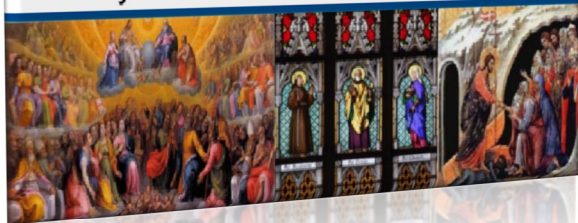


Fiesta de Todos los Santos

y el Día de los Fieles Difuntos



On Thursday, November 1, **ALL SAINTS DAY**: masses are celebrated at 7:30 am English and 6:30pm in Spanish.

DIA DE TODOS LOS SANTOS, jueves, 1 de noviembre: Misas en inglés a las 7:30am y en español a las 6:30pm.

On Friday, November 2, **ALL SOULS DAY**: masses are at 7:30am in English and 6:30pm in Spanish.

DIA DE LOS DIFUNTOS, viernes, 2 de noviembre: Misas en inglés a las 7:30 am y en español a las 6:30pm.

"L'eterno riposo dona loro, Signore, e splenda su di essi la luce perpetua. Che riposino in pace." Questa è la preghiera che accompagna i nostri fratelli e sorelle che hanno lasciato questo mondo. Ogni anno, il 2 di novembre la Chiesa ci invita a celebrare la **"Commemorazione di tutti i fedeli defunti"**. Ci sono molte tradizioni che accompagnano questo giorno, come visitare la loro tomba nel cimitero, offrire fiori, accendere una candela, ecc. La cosa di cui senza dubbio più hanno bisogno è la nostra preghiera e l'intenzione di una messa. Si tratta di una tradizione anche nella nostra parrocchia. Alle porte della chiesa trovate queste buste. Lì potete scrivere i nomi dei defunti che volete ricordare. Lasciate una donazione nella busta stessa. Il 1 novembre allestiremo la **Tavola del Ricordo** vicino all'altare. Lì potrete mettere la foto delle persone care defunte e anche la busta con i nomi dei defunti. Che Dio riceva le loro anime nel cuore della sua misericordia.



"Eternal rest grant unto them, O Lord. And let the perpetual light shine upon them. May they rest in peace." This is our prayer that accompanies our departed brothers and sisters. Every year on November 2 the Church invites us to celebrate the **"Commemoration of All the Faithful Departed or ALL SOULS DAY"**. There are many things we can do on their behalf, like visiting their tomb at the cemetery, offering flowers, lighting a candle, etc. What most likely they need is our prayers and the offering of a Mass. It is a tradition in our parish at this time for families to pick up an envelope, where to write the names of the faithful departed, on whose behalf you would like to have the Mass. Then place a donation in the envelope itself. Envelopes are available at the doors. Next Thursday, November 1, we will set up **The Table of Offerings** where you will be invited to place a picture of your deceased family members and friends or other personal items dear to them. We will also place a box where you may leave the envelope with the Mass intentions. May God receive in his mercy our departed loved ones.



"Dales, Señor, el descanso eterno y brille para ellos la luz perpetua. ¡Qué descansen en paz!" Esta es la oración que acompaña a nuestros hermanos y hermanas difuntos. Todos los años el 2 de noviembre la Iglesia nos invita a celebrar la **"Commemoración de Todos los Fieles Difuntos o El Día de los Difuntos"**. Hay muchas cosas que podemos hacer por ellos, como visitar su tumba en el cementerio, ofrecer flores, encender una vela, etc. Lo que tal vez más necesitan es nuestra oración y la intención de una Misa. En esta temporada del año es tradición en la parroquia conseguir un sobre, donde escribir los nombres de nuestros familiares difuntos, y ofrecerles una Misa. Coloque una donación en el sobre mismo. Se pueden llevar el sobre hoy mismo al salir del templo. El próximo Jueves, 1 de noviembre tendremos La **Mesa de los Difuntos** en donde se les invitará colocar una imagen de sus familiares y amistades difuntos. También vamos a poner una caja en donde dejar el sobre con las intenciones de misas. ¡Qué Dios reciba en su misericordia a nuestros fieles difuntos!

MASS INTENCIONES *Semana en La Santa Cruz*

Sat. 27	5:00 PM	Ronjon Balboa (Birthday) †John F. Leyva †Maria Calcagno
Sun. 28	8:00 AM	Alemania Family (In Thanksgiving) †Tom & †Rose Guntly
	9:30 AM	†Antonia Ramirez Rodriguez †Rafael Mendez Serrano
	11:30 AM	For the parish community
	1:00 PM	†Nello Lombardo
	6:00 PM	Todas Almas
Mon. 29	7:30 AM	English Mass: All Souls
Tues. 30	7:30 AM	English Mass: Omero Lim (Birthday)
Wed. 31	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:30 PM	English Mass: All Souls
Thurs. 1	7:30 AM	English Mass: All Souls
Fri. 2	7:30 AM	English Mass: Maria Wendy and All Souls
	6:30 PM	Misa en Español: Todas Almas
Sat. 3	7:30 AM	English Mass: Danisa Vera (Presentation of 3 yrs. old)

SUNDAY OFFERING

This weekly offering enables the parish to meet its financial obligations. The amount needed to do so would be \$ 4,700.00 weekly. Thank you for your support!

COLECTA DOMINICAL

La colecta dominical ayuda la parroquia a solventar sus gastos. La suma necesaria sería \$ 4,700.00 semanales. ¡Gracias por su apoyo!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION

Attention adults 18 years and older: Are you a Catholic adult who has not received all the sacraments (Reconciliation, Eucharist and Confirmation?) Are you interested in expanding your Catholic knowledge and faith? Do you have a spouse or friend that is not Catholic but wants to join the Catholic Church? If you answered "yes" to any of these questions... *For more information please contact Bro. Raul at 294-1310 ext. 108.*

Classes are Sunday's at 9:30am.

EDUCACIÓN RELIGIOSA PARA ADULTOS

Atención adultos de 18 años en adelante: Si eres adulto y no has recibido los sacramentos (Reconciliación, Eucaristía y confirmación?) ¿Tienes el esposo(a) o amigo no católico, que le gustaría practicar el catolicismo? Si tu respuesta es "Si" a cualquier de las preguntas, te invitamos a participar de las clases de catecismo... Para más información, contactar al hermano Raul al 408-294-1310 ext.108.

Las clases son después de la misa de las 9:30am.

MASS BOOK 2019

The Mass Book for next year is ready. Mass intentions should be reserved in person, not by phone.



LIBRO DE INTENCIONES DE MISA 2019

Si quiere apuntar alguna intención de Misa para el próximo año 2019, lo puede hacer visitando la oficina parroquial en persona. No se aceptan intenciones por teléfono.

Felicitaciones a **Daniel Joshua Moreno y Angelina Diaz Moreno** que celebraron el Sacramento de Matrimonio el pasado Sabado.



Free Dinner

HALLOWEEN

Monday

BINGO

night

OCTOBER 29

Early Birds 6:30pm
Reg. Games 7:00pm
Doors open early!!

EL GRUPO MOVIMIENTO FAMILIAR

CRISTIANO patrocina un

BAILE FAMILIAR

el **10 DE NOVIEMBRE**

en nuestra parroquia.

